

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 18 decembrie 2014 (cerere de decizie preliminară formulată de Cour constitutionnelle – Belgia) – Mohamed M’Bodj/Conseil des ministres

(Cauza C-542/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 19 alineatul (2) — Directiva 2004/83/CE — Standarde minime referitoare la condițiile de acordare a statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară — Persoană care poate beneficia de protecție subsidiară — Articolul 15 litera (b) — Tortură sau tratamente sau pedepse inumane sau degradante aplicate unui solicitant în țara de origine — Articolul 3 — Standarde mai favorabile — Solicitant afectat de o boală gravă — Lipsa unui tratament adecvat disponibil în țara de origine — Articolul 28 — Protecție socială — Articolul 29 — Îngrijirea sănătății]

(2015/C 065/16)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour constitutionnelle

Părțile din procedura principală

Reclamant: Mohamed M’Bodj

Pârât: État belge

Dispozitivul

Articolele 28 și 29 din Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate coroborate cu articolul 2 litera (e) și cu articolele 3, 15 și 18 din aceasta trebuie interpretate în sensul că un stat membru nu este obligat să acorde posibilitatea de a beneficia de protecția socială și de îngrijirea sănătății prevăzute la aceste articole unui resortisant al unei țări terțe a cărui ședere este autorizată pe teritoriul statului membru respectiv în temeiul unei legislații naționale precum cea în discuție în litigiul principal, care prevede autorizarea șederii în statul membru menționat a străinului care suferă de o boală ce prezintă un risc real pentru viața sau integritatea sa corporală sau un risc real de tratament inuman sau degradant atunci când nu există niciun tratament adecvat în țara de origine a străinului respectiv sau în țara terță în care acesta avea reședința anterior, fără să fie în cauză o lipsire cu intenție de îngrijiri a străinului respectiv în această țară.

⁽¹⁾ JO C 367, 14.12.2013.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 18 decembrie 2014 (cerere de decizie preliminară formulată de Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari – Italia) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)/Comune di Quartu S. Elena

(Cauza C-551/13) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Directiva 2008/98/CE — Articolul 15 — Gestionarea deșeurilor — Posibilitatea producătorului de deșeuri de a efectua el însuși tratarea lor — Lege națională de transpunere adoptată, dar care nu a intrat încă în vigoare — Expirarea termenului de transpunere — Efect direct)

(2015/C 065/17)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari